

**Mémorial**  **Memorial**  
du des  
**Grand-Duché de Luxembourg.** **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 2 août 1930.

N<sup>o</sup> 37.

Samstag, 2. August 1930.

**Avis. — Relations diplomatiques.** — Le 31 juillet 1930, Son Excellence M. J. Mertens, Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire d'Allemagne, a remis à Son Altesse Royale Madame la Grande-Duchesse les lettres qui mettent fin à sa mission près la Cour grand-ducale. — 1<sup>er</sup> août 1930.

**Loi du 20 juillet 1930 chargeant l'Etat de la garantie d'un emprunt de vingt millions de francs à contracter par la Société de la Croix-Rouge Luxembourgeoise.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 26 juin 1930 et celle du Conseil d'Etat du 27 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

**Article unique.** L'Etat assume la garantie du paiement des intérêts et de l'amortissement de l'emprunt à contracter par la Société de la Croix-Rouge Luxembourgeoise jusqu'à concurrence de vingt millions de francs, et dont le produit est destiné à être affecté à la construction, à l'aménagement et à l'exploitation d'établissements de la Croix-Rouge dans le Grand-Duché.

Le crédit nécessaire à l'amortissement et au paiement des intérêts de l'emprunt prévu est inscrit annuellement au Budget de l'Etat.

Mandons et ordonnons que la présente loi sera insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Hohenbourg, le 20 juillet 1930.

Charlotte.

Le Directeur général des finances,  
P. Dupong.

**Gesetz vom 20. Juli 1930, wodurch dem Staat die Garantie einer durch die Gesellschaft des Luxemburgischen Roten Kreuzes aufzunehmenden Anleihe von zwanzig Millionen Francen auferlegt wird.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Abgeordneten-Kammer ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 26. Juni 1930 und derjenigen des Staatsrats vom 27. desselben Monats, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Haben verordnet und verordnen :

**Einziger Artikel.** Der Staat übernimmt die Garantie der Zahlung der Zinsen und der Amortisierung der von der Gesellschaft des Luxemburgischen Roten Kreuzes aufzunehmenden Anleihe bis zur Höhe von zwanzig Millionen, deren Ertrag zum Bau, zur Einrichtung und zum Betrieb von Anstalten des Roten Kreuzes im Großherzogtum verwendet werden soll.

Der zur Amortisierung und zur Zahlung der Zinsen der vorerwähnten Anleihe notwendige Kredit wird jedes Jahr in das Staatsbudget eingefügt.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im *Memorial* veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Hohenburg, den 20. Juli 1930.

Charlotte.

Der General-Direktor der Finanzen,  
B. Dupong.

**Arrêté grand-ducal du 29 juillet 1930, concernant les conditions d'admission au grade de commis des contributions et accises.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu Notre arrêté du 7 mars 1842 et l'art. 1<sup>er</sup> de la loi du 8 mai 1872 ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Nul ne peut être nommé commis des contributions et accises

1<sup>o</sup> s'il est âgé de moins de vingt et un ans ou plus de vingt-huit ans ;

2<sup>o</sup> s'il ne justifie avoir passé avec succès l'examen de maturité ou de capacité d'un des établissements d'enseignement moyen du pays ;

3<sup>o</sup> s'il n'a une conduite irréprochable ;

4<sup>o</sup> s'il n'est doué d'une bonne constitution ni exempt d'infirmités le rendant impropre au service spécial auquel il se destine ;

5<sup>o</sup> s'il n'a justifié par un examen ou un concours des capacités spéciales requises.

**Art. 2.** L'examen de commis des contributions et accises portera sur les matières suivantes :

1<sup>o</sup> le mesurage des cuves, tonneaux et autres ustensiles ;

2<sup>o</sup> la fabrication des bières et eaux-de-vie et les lois sur les droits d'accise dont la perception est confiée à l'administration des contributions ;

3<sup>o</sup> les principales lois sur les impôts directs et le colportage ;

4<sup>o</sup> la procédure de poursuites en matière de contributions directes et d'accise ;

5<sup>o</sup> la rédaction de procès-verbaux et d'actes de poursuites.

**Art. 3.** La commission des examen et concours est nommée par Notre Directeur général des finances qui règle tout ce qui est relatif à cet examen.

**Art. 4.** Nos arrêtés du 23 avril 1878 et du 18 février 1913 sur la même matière sont abrogés.

**Großh. Beschluß vom 29. Juli 1930, betreffend die Anstellungsbedingungen als Kommiss der Akzisenverwaltung.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Einsicht Unseres Beschlusses vom 7. März 1842 und des Art. 1 des Gesetzes vom 8. Mai 1872 ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der Finanzen, und nach Beratung der Regierung im Konseil ;

Saben beschlossen und beschließen :

**Art. 1.** Niemand kann zum Kommiss der Steuer- und Akzisenverwaltung ernannt werden

1. wenn er weniger als 21 oder mehr als 28 Jahre alt ist ;

2. wenn er nicht nachweist mit Erfolg die Reife- oder Fähigkeitsprüfung einer der mittleren Lehranstalten des Landes bestanden zu haben ;

3. wenn er nicht tadellosen Betragens ist ;

4. wenn er nicht körperlich gesund, oder wenn er mit Gebrechen behaftet ist, die ihn zu dem speziellen Dienst, in den er eintreten soll, untauglich machen ;

5. wenn er nicht in einer Prüfung oder einem Wettbewerb den Nachweis über die erforderlichen speziellen Befähigungen erbracht hat.

**Art. 2.** Das Examen der Akzisenkommiss begreift :

1. das Vermessen von Bottichen, Fässern und andern Utensilien ;

2. den Herstellungsprozeß des Bieres und des Branntweins, sowie die Gesetzgebung über die Akzisengebühren mit deren Ausführung die Steuerverwaltung beauftragt ist ;

3. die Hauptgesetze über die direkten Steuern sowie über den Hausierhandel ;

4. das Beitreibungs- und Zwangsverfahren für Steuer- und Akzisen Schulden ;

5. die Abfassung von Protokollen und Zwangs-befehllen.

**Art. 3.** Die Prüfungskommission wird durch Unsern General-Direktor der Finanzen ernannt, der alle Regelungen betreffend diese Prüfung trifft.

**Art. 4.** Unsere Beschlüsse vom 23. April 1878 und 18. Februar 1913 über denselben Gegenstand sind aufgehoben.

**Art. 5.** Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Château de Fischbach, le 29 juillet 1930.

**Charlotte.**  
*Le Directeur général des finances,*  
**P. Dupong.**

**Art. 5.** Unser General-Direktor der Finanzen ist mit der Ausführung dieses Beschlusses betraut.

Schloß Fischbach, den 29. Juli 1930.

**Charlotte.**  
Der General-Direktor der Finanzen,  
**P. Dupong.**

**Arrêté grand-ducal du 30 juillet 1930, approuvant les modifications apportées aux statuts de la société anonyme « Luxemburger Unionbank ».**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu l'expédition authentique de l'acte reçu le 24 mai 1930, par le notaire Fr. Altwies, de Luxembourg, acte contenant procès-verbal d'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme « Luxemburger Unionbank », à Luxembourg, convoqués pour procéder à la modification des statuts ;

Vu les articles 99 et 176 de la loi du 10 août 1915 sur le régime des sociétés commerciales ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur, et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les statuts de la Société anonyme « Luxemburger Unionbank » à Luxembourg, tels qu'ils sont relatés dans l'acte Altwies susmentionné, dont une expédition est jointe au présent arrêté, sont approuvés.

**Art. 2.** Cette approbation est accordée sans préjudice du droit des intéressés et Nous Nous réservons de la retirer en cas de violation et de non-exécution des statuts.

**Art. 3.** Notre Directeur général de la justice et de l'intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 30 juillet 1930.

**Charlotte.**

*Le Directeur général de la justice  
et de l'intérieur,*

**Norb. Dumont.**

(L'acte a été publié au Recueil spécial du *Mémorial* n° 42 du 30 juillet 1930).

**Arrêté du 31 juillet 1930, concernant le droit d'accise sur les éthers de pétrole et les essences.**

*Le Directeur général des finances,*

Vu l'art. 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une union économique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu l'arrêté royal belge du 24 juillet 1930, concernant la mise en vigueur des dispositions de l'article 4 de

la loi du 13 juillet 1930 (1), établissant un droit d'accise sur les éthers de pétrole et essences et l'arrêté royal belge du 24 juillet 1930, concernant la décharge des droits d'accise sur les éthers de pétrole et essences destinés au traitement industriel de matières premières ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

**Article unique.** Les arrêtés royaux belges précités du 24 juillet 1930 seront publiés au *Mémorial* pour être exécutés et observés dans le Grand-Duché à partir de la mise en vigueur en Belgique. (2)

Luxembourg, le 31 juillet 1930.

*Le Directeur général des finances,*  
**P. Dupong.**

*Arrêté royal belge du 24 juillet 1930, concernant la décharge des droits d'accise sur les éthers de pétrole et essences destinés au traitement industriel de matières premières.*

Vu l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de la loi du 13 juillet 1930, ainsi conçu :

« Article 4, § 1<sup>er</sup>. Il est établi un droit d'accise de 35 francs par hectolitre sur les éthers de pétrole et essences d'une densité inférieure à 0,78 à 15 degrés centigrades, obtenus dans le pays par le traitement du pétrole brut ou des produits qui en dérivent.

« § 2. Décharge totale ou partielle de ce droit peut être accordée pour les éthers de pétrole et essences destinés au traitement industriel des matières premières.

« Le Gouvernement détermine le montant de la décharge et le Ministre des finances fixe les conditions auxquelles celle-ci est subordonnée ».

Nous avons arrêté et arrêtons:

**Article 1<sup>er</sup>.** Décharge totale des droits d'accise est accordée pour les éthers de pétrole et essences destinés au traitement industriel des matières premières, qui n'entrent pas eux-mêmes, avec ces matières, dans la composition des produits achevés.

**Art. 2.** Notre Ministre des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera obligatoire à partir du 1<sup>er</sup> août 1930.

(1) voir *Mémorial* 1930 page 715 (arrêté ministériel du 23 juillet 1930.)

(2) L'instruction ministérielle belge du 26 juillet 1930, réglant l'exécution de l'article 4 de la loi belge du 13 juillet 1930, se trouve aux bureaux de douane à la disposition des contribuables.

**Arrêté du 21 juillet 1930, concernant la répartition des subsides dans l'intérêt de l'hygiène publique.**

*Le Directeur général de l'Intérieur et du Service sanitaire,*

Vu l'art. 197 du budget des dépenses de l'exercice 1929 ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les subsides indiqués au relevé qui suit, au montant total de 975.185 fr. sont accordés aux communes du pays dans l'intérêt des travaux concernant l'hygiène publique, exécutés en 1929.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 21 juillet 1930.

*Le Directeur général de l'Intérieur et du Service sanitaire,*  
**Norb. Dumont.**

Communes	Sections	Nature de l'ouvrage à subsidier	Subside total à allouer	Subsides partiels alloués	Subsides à allouer pour 1929
Ville de Luxembourg.		Prolongement de la conduite d'eau, acquisition d'auto-arroseuses et d'une auto-balayeuse .....	120000	20000	50000
		Chalets de nécessité; dispensaires; curage des égouts .....	10000	—	10000
<i>District de Luxembourg.</i>					
Bascharage.	Bascharage.	Réparations à la conduite d'eau .....	1225	—	1225
	Hautcharage.	id.	250	—	250
Clemency.	Clemency.	id.	525	—	525
	Fingig.	id.	100	—	100
Dippach.	Dippach.	Construction d'un nouveau cimetière ....	8000	3800	4200
Garnich.	Garnich.	Réparations à la conduite d'eau .....	325	—	325
	Kahler.	id.	400	—	400
Hobscheid.	Eischen.	id.	1200	—	1200
	id.	Etablissement de revers pavés .....	200	—	200
	Hobscheid.	Construction d'une conduite d'eau .....	—	7000	10000
Kehlen.	Kehlen.	Revers pavés .....	350	—	350
	Keispelt-Meispelt	id.	500	—	500
	Nospelt.	Construction d'une conduite d'eau .....	9000	8000	1000
Kopstal.	Kopstal.	Réparations à la conduite d'eau .....	100	—	100
	id.	Revers pavés .....	1075	—	1075
Mamer.	Cap.	Réparation à la conduite d'eau .....	225	—	225
	Capellen.	id.	100	—	100
	Holzem.	id.	700	—	700
	Mamer.	id.	1100	—	1100
	id.	Entretien du cimetière .....	300	—	300
Septfontaines.	Septfontaines.	Construction d'une conduite d'eau .....	12200	9350	2850
	id.	Revers pavés .....	150	—	150
Steinfort.	Kleinbettingen.	Construction de différentes gargouilles ....	525	—	525
	Hagen.	Construction de différentes gargouilles et d'une rigole .....	250	—	250
	Steinfort.	Revers pavés .....	700	—	700
	id.	Construction d'un nouveau cimetière ....	4300	2500	1800
Bettembourg.	Bettembourg.	Réparations au cimetière .....	550	—	550
	id.	Construction d'un abreuvoir .....	950	—	950
	Fennange.	Agrandissement du cimetière .....	2300	1000	1300
	Com. en gén.	Prolongement de la conduite d'eau .....	3150	—	3150
Differdange.	Differdange.	Construction d'une conduite d'eau et extension .....	50000	16200	5000

Differdange.	Differdange.	Travaux de drainage au cimetière . . . . .	8000	800	3000
	id.	Installation sanitaire dans l'école des filles...	3200	—	3200
	id.	Acquisition d'une auto-arroseuse . . . . .	12000	—	5000
	Niedercorn.	Construction d'une conduite d'eau et extension . . . . .	20000	8750	5000
	id.	Construction d'un nouveau cimetière . . . .	12000	8350	3650
Dudelage.	Obercorn.	Construction d'une conduite d'eau et extension . . . . .	13500	6550	4000
	id.	Installation sanitaire dans l'école des garçons	2000	500	1500
Esch-s.-Alz.	Dudelage.	Extension de la conduite d'eau . . . . .	8000	—	8000
	Esch-s.-Alz.	Cabinets d'aisance . . . . .	9000	6000	3000
	id.	Extension de la conduite d'eau . . . . .	25000	2700	12000
	id.	Acquisition de pompes pour le service des eaux . . . . .	8000	3200	4800
	id.	Acquisition de terrain pour le nouveau cimetière . . . . .	7000	4100	2900
	id.	Changement des W.C. de la nouvelle école « Im Brill » . . . . .	9000	1200	7800
	id.	Acquisition de camions pour l'enlèvement des ordures . . . . .	10000	—	6000
Frisange.	Aspelt.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	550	—	550
	Frisange.	id.	600	—	600
	Hellange.	id.	525	—	525
Kayl.	Kayl.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	10000	2100	5200
	id.	Agrandissement du cimetière . . . . .	10000	2900	7100
Mondercange.	Tétange	id.	11000	2000	9000
	id.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	9000	—	2000
	Bergem.	Acquisition d'un terrain pour l'établissement d'un nouveau cimetière . . . . .	3300	—	3300
Pétange.	Mondercange.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	3900	2400	1500
	Lamadelaine.	Agrandissement du cimetière . . . . .	3800	2000	1800
	id.	Extension de la conduite d'eau . . . . .	5000	1900	3100
	Pétange.	Construction d'un nouveau cimetière . . . . .	15000	6050	8950
	id.	Extension de la conduite d'eau . . . . .	3500	800	2700
Roeser.	Rodange.	id.	4500	1700	2800
	Berchem.	Revers pavés . . . . .	175	—	175
	Livange.	Clôture du cimetière . . . . .	150	—	150
Rumelange.	Com. en gén.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	1400	—	1400
	Rumelange.	Extension de la conduite d'eau et réparations	4000	1800	2200
Sanem.	id.	Installations sanitaires dans la maison d'école, rue de la mairie . . . . .	200	—	200
	Belvaux.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	13700	1000	5000
	id.	Agrandissement du cimetière . . . . .	9000	1000	4000
	Ehlerange.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	6000	1000	5000
	id.	Prolongement de la conduite d'eau et réparations . . . . .	3600	—	2500
	Sanem.	Construction d'un nouveau cimetière . . . .	27500	2000	8000

Sanem.	Solœuvre.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	2800	1000	1800
Schiffflange.	Schiffflange.	id.	6000	1500	4500
Bertrange.	Bertrange.	Construction d'une conduite d'eau . . . . .	—	—	20000
Contern.	Contern.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	400	—	400
	Mouffort.	Construction d'une conduite d'eau . . . . .	9000	7850	1150
	id.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	550	—	550
	Altzingen.	} Construction d'une conduite d'eau . . . . .	50000	17150	22000
Hespérange.	Fentange.				
	Hespérange.				
	Oberanven	Reconstruction des latines d'école . . . . .	2500	—	2500
Niederanven.	id.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	525	—	525
	Senningen.	Reconstruction des latines d'école . . . . .	3500	—	3500
	id.	Château d'eau et réparations à la conduite d'eau . . . . .	6000	4100	1000
Schuttrange.	Com. en gén.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	875	—	875
Steinsel.	Heisdorf.	Captage de sources . . . . .	3500	—	3500
	id.	Revers pavés . . . . .	1350	—	1350
	Steinsel.	id.	2000	—	2000
Strassen.	Straßen.	Réparation au bélier hydraulique de la conduite d'eau . . . . .	3400	2200	1200
	id.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	2400	—	2400
	id.	Agrandissement du cimetière . . . . .	11000	—	3000
Walferdange.	Com. en gén.	Prolongement de la conduite d'eau et captage d'une source . . . . .	8000	2950	5050
	id.	Réparations à la conduite d'eau . . . . .	1200	—	1200
Berg.	Berg.	Revers pavés . . . . .	400	—	400
	id.	Entretien des lavoirs . . . . .	125	—	125
	Colmar.	Entretien de la conduite d'eau . . . . .	300	—	300
Bissen.	Bissen.	Construction d'un nouveau cimetière . . . . .	7700	6500	1200
Bœvange.	Bœvange-s.-Att.	Construction d'une conduite d'eau . . . . .	—	—	15000
	Angelsberg.	} id.	30000	20000	10000
Fischbach.	Fischbach.				
	Schoos.				
	Heffingen.	} Entretien de la conduite d'eau et répara- tions à la pompe . . . . .	1975	—	1975
Heffingen.	Reuland.				
	Steinborn.				
Larochette.	Larochette.	Entretien de la conduite d'eau . . . . .	1100	—	1100
Lintgen.	Lintgen.	Réparation à la conduite d'eau de Gossel- dange . . . . .	750	—	750
	id.	Captage d'une source pour la conduite d'eau de Lintgen . . . . .	5000	—	2500
Lorentzweiler.	Bofferdange.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	3300	1500	1800
	Hunsdorf.	id.	800	—	800
	Lorentzweiler.	id.	800	—	800
Mersch.	Mersch.	Construction d'un lavoir public . . . . .	2500	—	1500
	id.	Prolongement de la conduite d'eau . . . . .	125	—	125
	Rollingen.	Réparation à la conduite d'eau . . . . .	200	—	200



Nommern.	Ober-Glabach. Schrondweiler	Revers pavé .....	625	—	625
		Réparations à la conduite d'eau .....	100	—	100
<i>District de Diekirch.</i>					
Asselborn.	Asselborn.	Construction d'une citerne près de la mai- son paroissiale .....	200	—	200
Bœvange.	Bœvange.	Réparation à la conduite d'eau .....	550	—	550
	Donnange.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	7800	14000
Clervaux.	Clervaux.	Service des immondices .....	250	—	250
	id.	Réparations à la conduite d'eau (1928)....	3000	2000	1000
	id.	id. (1929) .....	3300	—	3300
	Eselborn.	id.	2500	—	2500
	Reuler.	id.	600	—	600
Heinerscheid.	Heinerscheid.	Revers pavés .....	1750	1200	550
	Hupperdange.	Mise en état des cabinets d'école .....	700	—	700
	Lteler.	Revers pavés.....	1000	700	300
Hosingen.	Hosingen-Dor- scheid.	Mise en état du cimetière .....	3000	1500	1500
	Hosingen.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	—	30000
Munshausen.	Drauffelt.	Réparation à la conduite d'eau .....	800	—	800
	Munshausen.	Construction d'une conduite d'eau.....	12000	8000	4000
	id.	Mise en état du mur du cimetière .....	1600	800	800
	Roder.	id.	2400	1200	1200
Troisvierges.	Troisvierges.	Lavoir public .....	2000	1200	800
	id.	Construction d'une conduite d'eau.....	25000	20000	5000
	id.	Installations sanitaires à l'école .....	5500	1000	4500
	id.	Réparations à la conduite d'eau .....	3000	—	3000
	Biwisch.	id.	300	—	300
Weiswampach.	Binsfeld.	Mise en état des cabinets d'école .....	800	—	800
	id.	Prolongement de la conduite d'eau .....	1200	—	1200
	Binsfeld.	Agrandissement du cimetière .....	1300	—	1300
Bastendorf.	Bastendorf.	Réparation à la conduite d'eau .....	500	400	100
Bettendorf.	Bettendorf.	Reconstruction du mur du cimetière .....	800	500	300
	id.	Aménagement d'une nouvelle source .....	12000	—	12000
	id.	Revers pavés .....	320	—	320
	Gilsdorf.	id.	600	—	600
Bourscheid.	Kehmen.	Mise en état des cabinets d'école .....	250	—	250
	id.	Réparations à la conduite d'eau .....	2000	1300	700
	Lipperscheid.	Revers pavés .....	650	—	650
	Welscheid.	id.	400	—	400
Diekirch.	Diekirch.	Construction d'une conduite d'eau.....	23000	16100	6900
	id.	Prolongement de la conduite d'eau .....	5000	—	5000
	id.	Constructions de deux puits artésiens .....	4500	—	4500
Ermsdorf.	Eppeldorf.	Revers pavés .....	1100	—	1100
	Stegen.	Prolongement de la conduite d'eau .....	1000	—	1000
Erpeldange.	Ingeldorf.	Revers pavés .....	1000	300	700
	id.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	2300	12000



Ettelbruck.	Ettelbruck.	Conduite d'eau .....	30000	22000	8000
	id.	Abattoir municipal .....	10000	6250	3750
Feulen.	Com. en gén.	Installation d'une pompe pour la conduite d'eau .....	1500	—	1500
Hoscheid.	Hoscheid.	Mise en état du lavoir public .....	100	—	100
Mertzig.	Mertzig.	Construction d'un nouveau cimetière ....	12000	10500	1500
	id.	Prolongement de la conduite d'eau ....	2500	1100	1400
Reisdorf.	Reisdorf.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	—	10000
Schieren.	Schieren.	Revers pavés.....	1400	500	900
	Com. en gén.	Agrandissement du cimetière ....	2200	—	2200
Fouhren.	Bettel.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	5300	10000
	Walsdorf.	Conduite d'eau pour l'abreuvoir public ...	1500	—	1500
	Fouhren.	Revers pavés .....	350	—	350
Putscheid.	Weiler.	Réparations au lavoir public.....	500	—	500
Vianden.	Vianden.	Mise en état des latines d'école .....	750	—	750
	id.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	15500	40000
Arsdorf.	Arsdorf.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	3000	10000
Beckerich.	Beckerich.	id.	—	7000	12000
	id.	Installation de la conduite d'eau dans les bâtiments communaux .....	350	—	350
	Elvange-Hovelange.	id.	350	—	350
	id.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	5000	12000
	Nœrdange.	id.	—	5000	12000
	id.	Installation de la conduite d'eau dans les bâtiments communaux .....	250	—	250
Bettborn.	Pratz.	Captage d'une source .....	1400	—	1000
Bigonville.	Bigonville.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	3000	12000
Ell.	Petit-Nobressart.	id.	—	—	8000
	Roodt.	id.	—	2500	8000
Folschette.	Eschette.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	—	6000
	Hostert.	id.	—	—	10000
	Folschette.	id.	—	—	11000
	Rambrouch.	id.	—	2000	15000
Grosbous.	Grosbous.	Réparations à la conduite d'eau .....	300	—	300
	Dellen.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	2000	10000
Perlé.	Wolwelange.	Reconstruction du mur du cimetière ....	3000	—	3000
	Perlé.	id.	1200	1000	200
	id.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	—	14000
	Holtz.	id.	—	—	10000
	Wolwelange.	id.	—	—	10000
	Martelange-Rombach.	id.	—	—	10000
Rédange.	Lannen.	Mise en état du mur du cimetière .....	150	—	150
	Nagem.	Reconstruction du lavoir public .....	1500	—	1500
	Rédange.	Revers pavés .....	300	—	300
	Niederpallen.	Mise en état du lavoir public .....	100	—	100

Rédange.	Ospern.	Mise en état du lavoir public .....	350	—	350
	Reichlange.	Construction d'une conduite d'eau.....	15000	6000	8000
Sæul.	Sæul.	Mise en état du lavoir public .....	250	—	250
	id.	Construction d'un canal .....	1300	—	1300
Useldange.	Schandel.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	4500	10000
	Useldange.	id.	—	5500	10000
Vichten.	Vichten.	Réparation du mur du cimetière .....	600	—	600
Wahl.	Buschrodt.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	6500	10000
	Wahl.	Réparation à la conduite d'eau et construc- tion d'un réservoir d'eau .....	5000	1500	3500
	Rindschleiden.	Construction d'un urinoir .....	150	—	150
Boulaide.	Boulaide.	Construction de latrines d'école .....	1400	—	1400
Esch-s.-Sûre.	Esch-s.-Sûre.	Réparation à la conduite d'eau .....	1000	—	1000
Eschweiler.	Eschweiler.	Revers pavés .....	450	—	450
Gœsdorf.	Bockholtz.	Réparation à la conduite d'eau .....	5700	1000	4700
	Bockholtz.	} Corbillard avec hangar. ....	2200	—	2200
	Masseler.				
	Nocher.				
Harlange.	Harlange.	Réparation à la conduite d'eau .....	850	—	850
Heiderscheid.	Eschdorf.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	5000	14000
	Heiderscheid.	id.	—	—	14000
Mecher.	Bavigne.	Latrines d'école .....	900	—	900
Neunhausen.	Insenborn.	Réparation de la conduite d'eau .....	500	—	500
	Lultzhausen.	id.	150	—	150
Oberwampach.	Brachtenbach.	Mise en état du lavoir public .....	350	—	350
	Derenbach.	Mise en état de l'abreuvoir public .....	900	—	900
	Niederwampach	Mise en état du lavoir public .....	100	—	100
	id.	Réparation à la conduite d'eau .....	100	—	100
Wiltz.	Wiltz.	Construction d'une conduite d'eau.....	—	5000	55000
Winseler.	Winseler.	Construction d'un hangar pour le corbillard	350	—	350

*District de Grevenmacher.*

Beaufort.	Dillingen.	Construction d'une conduite d'eau .....	5000	4250	750
Bech.	Bech.	Mise en état du cimetière .....	600	—	600
	Geyershof.	Réparation du lavoir public .....	225	—	225
	Hemsthal.	Mise en état du lavoir public .....	240	—	240
Consdorf.	Consdorf.	Construction d'une conduite d'eau.....	20000	14400	5600
Echternach.	Echternach.	Réparations aux installations de l'abat- toir .....	700	—	700
	id.	Prolongement de la conduite d'eau .....	1700	—	1700
Mompach.	Herborn.	Réparation à la conduite d'eau .....	650	—	650
Rosport.	Osweiler.	Agrandissement du cimetière .....	2900	2600	300
Waldbillig.	Christnach.	Construction d'une conduite d'eau.....	4000	600	3400
Betzdorf.	Olingen.	Construction d'une conduite d'eau, y com- pris une station élévatoire .....	—	4000	6000
	Roodt.	Canalisations .....	800	—	800

Biwer.	Weydig.	Réparation à la conduite d'eau .....	250	—	250
Flaxweiler.	Flaxweiler.	id.	1000	—	1000
	Oberdonven.	id.	800	—	800
Grevenmacher.	Grevenmacher.	Captage d'une source et construction d'un second réservoir .....	37000	5000	42000
	id.	Installation d'une vestibule publique .....	1000	—	1000
	id.	Elargissement et assainissement du chemin de ronde .....	3000	—	3000
Mertert.	Mertert.	Prolongement de la conduite d'eau .....	1000	—	1000
	Wasserbillig.	Construction d'un nouveau cimetière .....	5500	3300	2200
	id.	Amélioration de la conduite d'eau ; captage d'une source .....	14000	3000	6000
Wormeldange.	Ahn.	Réparation à la conduite d'eau .....	1450	1200	250
	Ehnen.	id.	2600	—	2600
	Wormeldange.	id.	5800	2600	3200
Burmerange.	Burmerange.	Captage d'une source .....	600	—	600
Dalheim.	Filsdorf.	Construction d'une conduite d'eau .....	20000	5000	8000
Lenningen.	Canach.	Revers pavés .....	400	—	400
	id.	Réparation du lavoir public .....	200	—	200
Mondorf-les-Bains.	Ellange.	Mise en état de la conduite d'eau .....	1300	—	1300
	Mondorf-les-Bains	Aménagement des cabinets scolaires .....	550	—	550
	id.	Service de nettoyage des rues .....	500	—	500
Remerschen.	Remerschen.	Canalisation .....	5000	1000	4000
	id.	Mise en état de la conduite d'eau .....	700	—	700
	Wintrange.	Construction d'un cimetière .....	2800	2400	400
	id.	Mise en état de la conduite d'eau .....	1000	—	1000
Remich.	Remich.	Réparations à la conduite d'eau .....	11000	2600	8400
Waldbredimus.	Trintange.	Construction d'une rigole bétonnée .....	450	—	450
Wellenstein.	Bech-Kleinmacher.	Canalisation .....	4500	1000	3500

**Arrêté du 28 juillet 1930, complétant ceux des 18 janvier et 1<sup>er</sup> juillet 1930, portant fixation des primes de station des étalons.**

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,*

Vu ses arrêtés des 18 janvier et 1<sup>er</sup> juillet 1930, relatifs à l'amélioration de la race chevaline ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Par mesure transitoire la prime de station fixée à 2.000 fr. pour l'année 1930 reste acquise à tous les étalons admis.

**Beschluss vom 28. Juli 1930, wodurch diejenigen vom 18. Januar und 1. Juli 1930, über die Festsetzung der Stationsgelder für Zuchtstutten, ergänzt werden.**

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,*

Nach Einsicht der Beschlüsse vom 18. Januar und 1. Juli 1930, über die Berechnung der Pferdepreise ;

Beschließt :

**Art. 1.** Als Übergangsbestimmung bleibt das, für das Jahr 1930 auf 2.000 Fr. festgesetzte Stationsgeld, allen angehörten Stutten erworben.

**Art. 2.** Pour les étalons qui, aux concours de 1930, auront remporté une prime supérieure, la prime de station est égale au montant de cette prime de concours.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 28 juillet 1930.

*Le Ministre d'Etat,  
Président du Gouvernement,  
Jos. Bech.*

**Arrêté du 22 juillet 1930, portant répartition, pour l'exercice 1930, de la fraction de deux millions de francs dont le fonds communal a été augmenté en vertu de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929, concernant l'impôt général sur le revenu.**

*Le Directeur général de la justice  
et de l'intérieur,*

Vu les art. 9 et 10 de la loi du 19 juin 1929, disposant que, à partir de l'exercice 1929, le fonds communal sera augmenté de deux millions de francs et déterminant le mode d'après lequel cette fraction du fonds communal est à répartir ;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Une somme de deux millions de francs (fr. 2.000.000) sera répartie, pour l'exercice 1930, d'après la population de fait constatée par le dernier recensement général entre les communes ou sections de commune selon les bases prévues par l'art. 9 de la loi précitée.

**Art. 2.** Le présent arrêté, suivi du tableau de répartition, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 22 juillet 1930.

*Le Directeur général  
de la justice et de l'intérieur,  
Norb. Dumont.*

**Art. 2.** Hengste, die bei dem Wettbewerb von 1930 eine höhere Konkursprämie davongetragen, erhalten als Stationsgeld den Betrag ihrer Prämie.

**Art. 3.** Dieser Beschluß wird im „*Mémorial*“ veröffentlicht.

Luxemburg, den 28. Juli 1930.

*Der Staatsminister,  
Präsident der Regierung,  
Jos. Bech.*

**Beschluß vom 22. Juli 1930, betreffend die für das Jahr 1930 vorzunehmende Verteilung der Summe von 2 Millionen Franken, um die der Betrag des Gemeindefonds kraft des Art. 9 des Gesetzes vom 19. Juni 1929 über die Einkommensteuer erhöht worden ist.**

*Der General-Direktor der Justiz  
und des Innern,*

Nach Einsicht der Art. 9 und 10 des Gesetzes vom 19. Juni 1929, laut denen vom Jahr 1929 ab der Gemeindefonds um 2 Millionen Franken erhöht und die Art und Weise der Verteilung dieses Bruchteils des Gemeindefonds festgelegt wird;

Beschließt:

**Art. 1.** Eine Summe von 2 Millionen Franken wird für das Jahr 1930 unter die Gemeinden oder Gemeindefektionen gemäß der durch die letzte Volkszählung festgestellten, tatsächlichen Bevölkerung verteilt werden unter Zugrundelegung der durch Art. 9 des vorerwähnten Gesetzes vorgesehenen Bestimmungen.

**Art. 2.** Dieser Beschluß soll mit der dazu gehörigen Verteilungstabelle im „*Mémorial*“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 22. Juli 1930.

*Der General-Direktor der Justiz  
und des Innern,  
Norb. Dumont.*

Cantons, communes et sections	Population au 1 <sup>er</sup> décembre 1927	Taux des impositions communales payées par les personnes physiques en 1928	Population entrant en ligne de compte en vertu de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929	Part revenant aux communes d'après la base de la population renseignée dans la colonne qui précède	Cantons, communes et sections	Population au 1 <sup>er</sup> décembre 1927	Taux des impositions communales payées par les personnes physiques en 1928	Population entrant en ligne de compte en vertu de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929	Part revenant aux communes d'après la base de la population renseignée dans la colonne qui précède
<b>Ville de Luxembourg.</b>	52.440	130	26.220	443.677 34	<i>Reckange.</i>				
<b>Canton de Capellen.</b>					Limpach .....	166	140	83	1.404 47
<i>Kehlen.</i>					Reckange .....	309	120	155	2.622 81
Nospelt .....	468	140	235	3.976 52	Rœdgen .....	87	140	44	744 54
Olm .....	124	130	62	1.049 12	Wickrange .....	36	120	18	304.58
<i>Septfontaines.</i>					<i>Rœser.</i>				
Greisch .....	150	240	300	5.076 40	Livange .....	183	120	92	1.536 76
Septfontaines ....	355	130	178	3.011 99	<i>Rumelange</i> .....	5.275	125	2.638	44.638 48
Totaux ....	1.098		775	13.114 03	<i>Sanem.</i>				
<b>Canton d'Esch-s.-Alz.</b>					Belvaux .....	1.825	110	913	15.449 18
<i>Differdange.</i>					Ehlerange .....	88	240	176	2.978 15
Differdange .....	9.050	140	4.525	76.569 03	Sanem .....	474	180	474	8.020 71
Lasauvage .....	457	165	457	7.733 05	Solœuvie .....	619	140	310	5.245 60
Niedercorn .....	3.605	140	1.803	30.509 16	Totaux ....	76.690		38.948	659.052 07
Obercorn .....	3.130	140	1.565	26.481 89	<b>Canton de Luxembourg.</b>				
<i>Dudelange</i> .....	12.968	120	6.484	109.717 92	<i>Contern.</i>				
<i>Esch-s.-Alz.</i> .....	27.143	150	13.572	229.656 33	Brüchermühle ....	9	160	9	152 29
<i>Frisange.</i>					Milbach .....	16	150	8	135 37
Aspelt .....	567	140	284	4.805 66	<i>Niederanven.</i>				
Frisange .....	339	110	170	2.876 63	Ernster .....	183	130	92	1.556 76
Hellange .....	334	120	167	2.825 86	Niederanven ....	268	250	536	9.069 83
<i>Kayl.</i>					Oberanven .....	790	130	395	6.683 93
Kayl .....	2.770	125	1.385	23.436 05	<i>Weiler-la-Tour.</i>				
Tetange .....	2.439	125	1.220	20.644 03	Weiler .....	279	150	140	2.368 99
<i>Mondercange</i>					Totaux ....	1.545		1.180	19.967 17
Bergem .....	308	150	154	2.605 89	<b>Canton de Mersch.</b>				
<i>Petange</i> .....	4.518	120	2.259	38.225 29	<i>Fischbach.</i>				
					Angelsberg .....	128	220	256	4.331 86
					<i>Heffingen.</i>				
					Reuland .....	176	120	88	1.489 08

Steinborn .....	26	150	13	219 98	Kalborn .....	106	270	212	3.587 32
Scheffenhof .....	11	160	11	186 13	Lieler .....	317	400	951	16.092 19
<i>Larochette.</i>					<i>Hosingen.</i>				
Weyerert .....	7	150	4	67 69	Hosingen .....	696	170	696	11.777 25
					Bockoltz .....	113	220	226	3.824 22
					Dorscheid .....	105	250	210	3.553 48
Totaux .....	348		372	6.294 74	Neiðhausen .....	88	400	264	4.467 23
<b>Canton de Clervaux.</b>					Eisenbach .....	228	190	228	3.858 06
<i>Asselborn</i>					Rodershausen ....	161	220	322	5.448 67
Asselborn .....	517	260	1.034	17.496 66	Wahlhausen .....	248	190	248	4.196 49
Boxhorn .....	381	300	762	12.894 06	<i>Munshausen.</i>				
Romlange .....	138	300	276	4.670 29	Drauffelt .....	200	160	200	3.384 27
Sassl .....	410	260	238	4.027 28	Marnach .....	359	300	718	12.149 52
Stockem .....	126	310	378	6.396 26	Munshausen .....	206	350	618	10.457 38
<i>Bavange.</i>					Roder .....	136	300	272	4.602 60
Bœvange .....	217	190	217	3.671 93	Sibenaler .....	93	230	186	3.147 37
Crendal .....	45	200	45	761 46	<i>Troisvierges.</i>				
Donnange .....	333	280	666	11.269 61	Basbellain .....	242	250	484	8.189 93
Hamiville .....	190	310	570	9.645 16	Biwisch .....	144	230	288	4.873 34
Liflange .....	158	260	316	5.347 14	Drinklange .....	95	180	95	1.607 53
Troine .....	343	220	686	11.608 03	Hautbellain .....	283	200	283	4.788 74
Wintrange .....	91	170	91	1.539 84	Huldange .....	253	200	253	4.281 10
<i>Clervaux.</i>					Troisvierges .....	1.368	180	1.368	23.148 38
Clervaux .....	045	175	045	15.990 66	Wilwerdange .....	341	300	682	11.540 35
Eselborn .....	252	150	126	2.132 09	<i>Weiswampach.</i>				
Reuler .....	111	150	56	947 59	Beiler .....	168	230	336	5.685 57
Urspelt .....	64	150	32	541 48	Binsfeld .....	339	280	678	11.472 66
Weicheraange .....	236	175	236	3.993 43	Breidfeld .....	105	300	210	3.553 48
<i>Consthum.</i>					Holler .....	145	320	435	7.360 78
Consthum .....	282	140	141	2.385 91	Leithum .....	98	400	294	4.974 87
Holsthum .....	227	140	114	1.929 03	Weiswampach .....	582	140	291	4.924 11
<i>Hachiville.</i>					Totaux .....	13.689		21.708	367.328 29
Hachiville .....	348	120	174	2.944 31	<b>Canton de Diekirch.</b>				
Hofelt .....	388	160	388	6.565 48	<i>Bastendorf.</i>				
<i>Heinerscheid.</i>					Branbourg .....	286	250	572	9.679 00
Fischbach .....	157	250	314	5.313 30	Landscheid .....	103	220	206	3.485 79
Gründhausen .....	45	340	135	2.284 38	<i>Bourscheid</i>				
Heinerscheid .....	449	420	1.795	30.390 71	Bourscheid .....	328	250	656	11.100 39
Hupperdange .....	308	330	924	15.635 31					

Kehmen .....	198	200	198	3.350	42	Hostert .....	229	170	229	3.874	99
Lipperscheid ....	142	180	142	2.402	83	Folschette .....	317	150	159	2.690	49
Michelau .....	306	150	153	2.588	96						
Schlindermander- scheid .....	244	230	488	8.257	61	<i>Grosbous.</i>					
Welscheid .....	201	260	402	6.802	38	Dellen .....	129	140	65	1.099	89
<i>Ermsdorf.</i>						<i>Peilé.</i>					
Eppeldorf .....	240	170	240	4.061	12	Wolvelange .....	265	140	133	2.250	54
<i>Erpeldange.</i>						<i>Redange.</i>					
Erpeldange .....	382	110	191	3.231	97	Lannen .....	157	150	79	1.336	79
Burden .....	119	160	119	2.013	64	Nagem .....	233	150	117	1.979	80
<i>Feulen.</i>						Ospem .....	294	150	147	2.487	44
Niederfeulen ....	593	180	593	10.034	35	Reichlange .....	103	130	52	879	91
Oberfeulen .....	315	110	158	2.673	57	<i>Saeul.</i>					
<i>Hoscheid.</i> .....	528	240	1.056	17.868	93	Kapweiler .....	34	150	17	287	66
<i>Meder nach.</i>						<i>Useldange.</i>					
Savelborn .....	31	180	31	524	56	Schandel .....	172	120	86	1.455	23
<i>Schieren.</i>						Useldange .....	485	120	243	4.111	88
Birtrange .....	8	110	4	67	70	<i>Vichten.</i>					
Totaux ....	4.024		5.209	88.143	22	Michelbouch .....	87	140	44	744	54
<b>Canton de Redange.</b>						Vichten .....	515	150	258	4.365	70
<i>Arsdorf</i>						<i>Wahl.</i>					
Aisdorf .....	389	140	195	3.299	66	Buschrodt .....	201	200	201	3.401	19
Bilsdorf .....	174	130	87	1.472	16	Heispelt .....	97	150	49	829	15
<i>Beckerich.</i>						Kuborn .....	94	180	94	1.590	61
Beckerich .....	670	190	670	11.337	29	Rindschleiden ....	164	190	164	2.775	10
Elvange .....	384	140	192	3.248	90	Wahl .....	248	220	496	8.392	96
Levelange .....	58	130	29	490	72	Totaux ....	6.276		4.630	78.345	77
Nœrdange .....	279	240	558	9.442	10	<b>Canton de Wiltz.</b>					
Oberpallen .....	247	120	124	2.098	25	<i>Boulaide.</i>					
<i>Ell.</i>						Baschleiden .....	280	210	560	9.475	95
Ober-Colpach .....	62	130	31	524	56	Boulaide .....	459	170	459	7.766	89
Roodt .....	156	130	78	1.319	86	Surré .....	306	160	306	5.177	93
<i>Folschette.</i>						<i>Esch.-s.-Sûre.</i> ...	431	110	216	3.655	00'
Eschette .....	33	160	33	558	40	<i>Eschweiler</i>					
						Erpeldange .....	105	180	105	1.776	74



Eschweiler .....	259	180	259	4.382 63	<i>Wilwerwiltz.</i>				
Knaphoscheid ....	139	260	278	4.704 13	Enscherange ....	222	140	111	1.878 27
Selscheid .....	89	300	178	3.012 00	Lellingen .....	140	190	140	2.368 99
<i>Gæsdorf.</i>					Pintsch .....	123	210	246	4.162 65
Bockholtz .....	54	440	216	3.655 01	Wilwerwiltz .....	246	140	123	2.081 32
Buderscheid .....	119	240	238	4.027 28	<i>Winseler.</i>				
Dahl .....	257	400	771	13.046 35	Berlé .....	147	130	74	1.252 18
Gæsdorf .....	270	400	810	13.706 28	Doncols .....	286	170	286	4.839 50
Masseler-					Grümelscheid ....	125	180	125	2.115 17
Haderbach ..	74	400	222	3.756 54	Nœrtrange .....	185	170	185	3.130 45
Nœcher .....	211	400	633	10.711 20	Winselei .....	165	150	83	1.404 44
<i>Harlange.</i>					Totaux .....	13.498		13.272	224.579 93
Harlange .....	554	130	277	4.687 21	<b>Canton de Vianden.</b>				
Tarchamps .....	346	300	692	11.709 56	<i>Fouhren.</i>				
<i>Heiderscheid.</i>					Bettel .....	212	150	106	1.793 66
Heiderscheid .....	401	150	201	3.401 19	Fouhren .....	203	150	102	1.725 98
Eschdorf .....	632	140	312	5.279 46	Longsdorf .....	73	250	146	2.470 51
Merscheid .....	119	180	119	2.013 64	Walsdorf .....	97	300	194	3.282 74
Taëler-Ringel ...	158	180	158	2.673 57	<i>Putscheid.</i>				
<i>Kautenbach.</i>					Bivels .....	151	210	302	5.110 24
Alscheid .....	90	320	270	4.568 76	Gralingen .....	117	300	234	3.959 59
Merkoltz .....	161	220	322	5.448 67	Merscheid .....	158	270	316	5.347 14
<i>Mecher.</i>					Nachtmander-				
Bavigne .....	224	130	112	1.895 19	scheid .....	88	340	264	4.467 23
Kaundorf .....	247	150	124	2.098 25	Stolzembourg ...	251	270	502	8.494 51
Liefrange .....	101	150	51	862 99	Weiler .....	132	250	264	4.467 23
Mecher .....	76	160	76	1.286 02	Vianden .....	1.041	110	521	8.816 02
Nothum .....	158	150	79	1.336 79	Totaux .....	2.523		2.951	49.934 85
<i>Neunhausen.</i>					<b>Canton</b>				
Insenborn-					d'Echternach.				
Lultzhausen ..	228	250	456	7.716 13	<i>Bech.</i>				
Neunhausen .....	95	150	48	812 22	Geyershof .....	29	120	15	253 82
<i>Oberwampach.</i>					Marscherwald ...	92	150	46	778 38
Allerborn .....	93	130	47	795 30	<i>Consdorf</i>				
Brachtenbach ....	241	120	121	2.047 48	Colbette .....	54	240	108	1.827 50
Derenbach .....	147	150	74	1.252 18	<i>Mompach.</i>				
Niederwampach ...	315	220	630	10.660 44	Born .....	296	120	148	2.504 36
Oberwampach ...	251	220	502	8.494 51					
<i>Wiltz.</i> .....	3.954	150	1.977	33.453 47					

Givenich . . . . .	20	130	10	169	21	<i>Mondorf-Bains.</i>				
Mœrsdorf . . . . .	324	120	162	2.741	26	Altwies . . . . .	444	120	222	3.756 54
Waldbillig . . . . .	423	120	212	3.587	32	Waldbredimus . . . . .	207	150	104	1.759 83
Totaux . . . . .	1.238		701	11.861	85	<i>Wellenstein.</i>				
<b>Canton de Grevenmacher.</b>						Schwebsingen . . . . .	230	130	115	1.945 95
<i>Flaxweiler.</i>						Totaux . . . . .	1.375		688	11.641 89
Niederdonven . . . . .	355	200	355	6.007	07	<b>Récapitulation.</b>				
<i>Junglinster.</i>						Ville de Luxembg.	52.440		26.220	443.677 34
Altlinster . . . . .	81	150	41	693	77	Canton de Capellen	1.098		775	13.114 03
Bourglinster . . . . .	460	110	230	3.891	91	» Esch-Alz. . . . .	76.690		38.948	659.052 07
Godbrange . . . . .	212	150	106	1.793	66	» Luxembourg	1.545		1.180	19.967 17
Junglinster . . . . .	824	110	412	6.971	59	» Mersch . . . . .	348		372	6.294 74
<i>Wormeldange.</i>						» Clervaux . . . . .	13.689		21.708	367.328 29
Machthum . . . . .	396	180	396	6.700	85	» Diekirch . . . . .	4.024		5.209	88.143 22
Totaux . . . . .	2.328		1.540	26.058	85	» Redange . . . . .	6.276		4.630	78.345 77
<b>Canton de Remich.</b>						» Wiltz . . . . .	13.498		13.272	224.579 93
<i>Bous</i> . . . . .	404	110	202	3.418	11	» Vianden . . . . .	2.523		2.951	49.934 85
<i>Burmerange</i>						» Echternach	1.238		701	11.861 85
Emerange . . . . .	90	150	45	761	46	» Grevenmacher . . . . .	2.328		1.540	26.058 85
						» Remich . . . . .	1.375		688	11.641 89
						Totaux . . . . .	177072		118.194	2.000.000 00

**Avis. — Chambre des Comptes.** — Par arrêté grand-ducal du 2 juillet 1930, M. Nic. *Hohengarten*, chef de bureau au Gouvernement, a été nommé conseiller à la Chambre des comptes. — 28 juillet 1930.

**Avis. — Postes, Télégraphes et Téléphones.** — Par arrêté grand-ducal en date du 29 juillet 1930, M. Michel *Michels*, caissier des Postes du bureau de Luxembourg-ville, a été nommé percepteur des Postes à Bettembourg. — 30 juillet 1930.

**Avis. — Enregistrement et Domaines.** — Par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1930, M. Joseph *Ney*, contrôleur garde-magasin du timbre, a été nommé receveur de l'enregistrement à Remich.  
Par le même arrêté M. François *Frank*, surnuméraire, a été nommé contrôleur garde-magasin du timbre à Luxembourg. — 31 juillet 1930.

**Relevé des personnes  
qui ont fait en 1929 la déclaration prévue pour acquérir la qualité de Luxembourgeois**

Noms et prénoms des déclarants	Profession	Domicile	Date de la	
			naissance	déclaration
1	2	3	4	5
<i>Déclaration prévue par l'art. 9 du Code civil.</i>				
Aach Othon-Germain	Etudiant	Luxembourg	30.11.1911	27.12.1929
Arend Aloyse-Charles	Lamineur	Obercorn	26.10.1911	28.10.1929
Arzheimer Ferdinand-Paul	Vendeur	Luxembourg	24. 5.1911	25. 5.1929
Avesani Albino	Rumelange	Ouvrier	1. 3.1908	20. 4.1929
Baciotti Alfred	Menuisier	Dudelange	4. 7.1909	23.12.1929
Baldissera Marie-Colomba	—	Dudelange	11. 7.1910	15. 4.1929
Baransky Guillaume	—	Esch-s.-Alz.	25.11.1908	28.11.1929
Barbaglia Léonie-Thérèse	—	Rumelange	21. 3.1908	27. 6.1929
Barbier Richard	Employé	Rollingergrund	18.12.1909	21. 4.1929
Barone Oratio	Ouvrier d'usine	Dudelange	2. 7.1909	27.12.1929
Bartocci Bruno	—	Esch-s.-Alz.	22. 1.1911	24. 1.1929
Bartolozzi Philippe	Ouvrier d'usine	Differdange	4. 9.1911	1.10.1929
Bauer Adolphe	Machiniste	Niedercorn	28.12.1910	12. 1.1929
Bauer Marie-Françoise	—	Bettel	24. 1.1909	12.12.1929
Bauer Nicolas-Félix	Cultivateur	Bettel	15. 2.1911	12.12.1929
Benassuti Ferugio	Ajusteur	Dudelange	11. 7.1910	1. 2.1929
Benduhn Catherine-Antonia	—	Luxembourg	22. 3.1907	7. 3.1929
Bevot François-Camille	Ouvrier d'usine	Rodange	17. 1.1909	3. 6.1929
Bleser Jacques	Electricien	Obercorn	3. 3.1909	21.11.1929
Bollendorf Catherine	Servante	Bettendorf	16. 2.1908	1. 4.1929
Bollendorf Jacques	Ouvrier d'usine	Bettendorf	22. 6.1909	1. 4.1929
Boucher Nicolas-Auguste	Mancœuvre	Hollerich	29. 8.1909	18.10.1929
Bonifaci Rizieri	Ouvrier d'usine	Dudelange	2.10.1910	30. 9.1929
Brachmann André	—	Esch-s.-Alz.	23. 9.1911	27.12.1929
Braun Guillaume	Ouvrier	Diekirch	17.11.1908	19. 9.1929
Bravin Angelo-Antoine	Maçon	Niedercorn	28. 5.1909	8. 5.1929
Bravin Fioravanti-Matteo	Peintre	id.	27.12.1910	8. 5.1929
Bregoli Venuto	Ouvrier	Esch-s.-Alz.	10. 9.1907	5. 7.1929
Bretz Jacques	Ouvrier d'usine	Schifflange	6.10.1910	20. 2.1929
Bretz Jean	Cultivateur	Eppeldorf	1. 9.1908	21. 4.1929
Bruck René-Michel-Mathias	Ajusteur	Dudelange	19. 9.1911	24. 9.1929
Bruno Rinaldo	Tailleur d'habits	Differdange	15. 3.1910	14. 8.1929
Buschmann Marcel-Jean	Etudiant	Schweich	19. 3.1910	2. 1.1929
Calmes Edouard	Expéditeur	Luxembourg	2. 6.1908	6.11.1929
Campanini Joseph	Maçon	Altwies	9. 8.1907	24. 7.1929
Canario Nicolas-Joseph	—	Esch-s.-Alz.	28.10.1911	7.11.1929
Catani Auguste	Ouvrier d'usine	Obercorn	27.12.1910	5. 1.1929
Corbelli Savino	—	Esch-s.-Alz.	20.12.1908	20.11.1929
Crochet Léon-Julien-Michel	Etudiant	Differdange	27. 7.1909	30. 7.1929
Daolio Humbert	Ouvrier d'usine	Dudelange	23. 3.1911	27. 3.1929

1	2	3	4	5
Dedden Charles-Marie-Joseph	—	Esch-s.-Alz.	6. 11. 1911	7. 11. 1929
Dereppe Fernand-Jean-Jules-Marie	Employé	Rumelange	21. 7. 1910	4. 7. 1929
Dessoroux Josephine	Servante	Kirelshof(Weicher- dange)	23. 5. 1911	31. 5. 1929
Dietrich Anne	—	Esch-s.-Alz.	9. 1. 1911	10. 1. 1929
Dietrich Gustave	—	Esch-s.-Alz.	9. 12. 1909	10. 1. 1929
Dietz Frédéric-Michel	—	Esch-s.-Alz.	23. 2. 1911	18. 12. 1929
Dinckelspiel Pierre	Ouvrier d'usine	Rodange	21. 12. 1908	6. 9. 1929
Dœrner Jean	—	Esch-s.-Alz.	17. 6. 1911	23. 7. 1929
Duschinger Jean	Lamineur	Differdange	1. 10. 1908	16. 9. 1929
Dutt Catherine	—	Esch-s.-Alz.	24. 10. 1907	25. 3. 1929
Dutt Julie	—	Esch-s.-Alz.	17. 12. 1908	30. 8. 1929
Eichenseher Léa-Marie-Josephine	—	Obercorn	14. 10. 1910	20. 9. 1929
Elz Blanche-Marie-Amélie	—	Differdange	3. 10. 1910	8. 3. 1929
Eppe Marcel	Ouvrier	Pétange	22. 1. 1911	15. 6. 1929
Ewen Catherine	—	Rollingergrund	15. 2. 1910	22. 8. 1929
Fairon Robert-Joseph	Cultivateur	Lieler	10. 7. 1911	13. 8. 1929
Fandel Adam	Cordonnier	Dudelange	2. 10. 1910	7. 5. 1929
Fandel Joseph	Boulangier	Neidhausen	25. 5. 1908	6. 3. 1929
Fagnoni Jean	—	Esch-s.-Alz.	28. 7. 1910	16. 7. 1929
Farenzoni Victor	Ouvrier d'usine	Dudelange	28. 3. 1909	10. 9. 1929
Fasshender Adolphe	Ouvrier	Ettelbruck	23. 11. 1909	13. 12. 1929
Fetz Catherine	—	Echternach	10. 3. 1911	26. 10. 1929
Fetz Nicolas	Ouvrier d'usine	Echternach	21. 8. 1909	26. 10. 1929
Fezzo Joseph	Ouvrier d'usine	Dudelange	15. 11. 1909	13. 2. 1929
Fleschen Alfred	Ouvrier d'usine	Schifflange	30. 8. 1910	31. 5. 1929
Freis Mathias	Tourneur en fer	Dudelange	22. 8. 1910	6. 3. 1929
Friederichs Antoine	Tonnellier	Grevenmacher	24. 11. 1908	29. 11. 1929
Friederichs Joseph	Cordonnier	Grevenmacher	29. 3. 1911	29. 11. 1929
Friedrich Auguste-Guillaume	—	Esch-s.-Alz.	7. 3. 1911	11. 3. 1929
Friedrich Claire-Sophie	—	Esch-s.-Alz.	13. 1. 1910	12. 3. 1929
Fritsch Henri	—	Esch-s.-Alz.	23. 2. 1911	26. 11. 1929
Fumanti Catherine	—	Esch-s.-Alz.	21. 12. 1908	24. 12. 1929
Gall Guillaume-Léon	Ouvrier	Bettenbourg	9. 11. 1910	20. 4. 1929
Geiershofer Charlotte-Lina-Lucie	—	Luxembourg	21. 2. 1911	27. 3. 1929
Gœrgen Joseph-Nicolas	Serrurier	Merttert	9. 5. 1911	5. 7. 1929
Grasse Julien-François	Aide-boulangier	Mondorf-les-Bains	9. 8. 1911	29. 12. 1929
Guglielmi Aida-Marie	—	Dudelange	14. 8. 1909	13. 7. 1929
Gundermann Victor-Léon	Ouvrier mineur	Lamadelaine	8. 9. 1910	9. 1. 1929
Haag Madeleine	—	Dudelange	18. 9. 1910	13. 4. 1929
Habay Emile	Mécanicien	Remerschen	4. 11. 1910	24. 11. 1929
Hahn Mathias-Joseph	Ouvrier d'usine	Schifflange	23. 7. 1908	20. 2. 1929
Hammerschmidl Nicolas	—	Esch-s.-Alz.	30. 8. 1910	18. 12. 1929
Hammes Mathias	Garçon-boulangier	Dudelange	19. 4. 1911	24. 7. 1929
Hary Mathias	Chauffeur-mécanicien	Luxembourg	1. 1. 1908	2. 3. 1929
Hayum Charles-Ernest	Voyageur de commerce	Hollerich	12. 10. 1910	29. 1. 1929

1	2	3	4	5
Hayum Rodolphe	Aide-boucher	Hollerich	17. 3.1911	14. 6.1929
Hayum Théodore	Magasinier	id.	9. 8.1911	19. 8.1929
Hein Math.-Bernard, dit Ferd.	Ouvrier	Bettembourg	13. 4.1911	20. 4.1929
Hendle Nicolas	Ouvrier de fabrique	Wasserbillig	16. 7.1911	24. 8.1929
Hermes Mathias	—	Esch-s.-Alz.	20. 2.1910	19. 9.1929
Heyer Pierre-Paul	Ouvrier	Gievenmacher	14. 5.1908	28. 5.1929
Hippert Alphonse-François	Serrurier	Dudelange	4. 9.1911	9. 9.1929
Hoeffler Jean-Pierre-Jos.-Nic.	Ouvrier	Weidingen	19. 3.1911	28. 11.1929
Hoffmann Jacques	Serrurier	Dudelange	9.10.1911	23.12.1929
Holper Anne	—	Kalbörn	18.11.1907	20. 8.1929
Hougnon René-Victor	Etudiant	Differdange	26. 7.1911	10. 8.1929
Houltgen Jean-Pierre-Louis	—	Esch-s.-Alz.	27. 3.1909	29. 1.1929
Hueber Joseph-Victor	Commerçant	Differdange	8.11.1911	22.11.1929
Huesmann Camille	Aide-boulangier	Hollerich	14. 4.1911	15. 4.1929
Ink Nicolas	Employé de banque	Dudelange	11.10.1911	12.10.1929
Irsch Elise	—	Dudelange	7.11.1910	20. 2.1929
Jadin Aloyse	Ouvrier d'usine	Dudelange	4.10.1909	4.10.1929
Janin Roger-Joseph	Commerçant	Luxembourg	31.10.1910	4. 2.1929
Jour Mathias	—	Esch-s.-Alz.	2.10.1911	7.10.1929
Justen Antoine	—	Esch-s.-Alz.	21.11.1909	5. 7.1929
Karren Michel-Joseph	Employé	Echternach	30. 3.1911	18. 6.1929
Kennerknecht Auguste	Ouvrier	Dudelange	8. 8.1909	11. 6.1929
Kickert Anne	—	id.	27. 7.1910	7. 2.1929
Kickert Michel	Ouvrier	id.	12. 8.1908	7. 2.1929
Kinnig Anne	Danseuse	Hollerich	2. 7.1910	11. 5.1929
Kirsch Jean, dit Joseph	Ouvrier	Sandweiler	14. 5.1909	7. 5.1929
Klaas Anne	—	Esch-s.-Alz.	24.12.1907	15. 1.1929
Klein Josephine-Camille	Bonne	Mœsdorf (Mersch)	11. 3.1911	10. 8.1929
Klein Théodore	Ouvrier d'usine	Esch-s.-Alz.	26. 5.1911	29. 5.1929
Kleinpeter Othon	Garçon de bureau	Dudelange	22. 2.1911	5. 4.1929
Koch Nicolas	Tailleur	Lieler	7. 6.1908	26.12.1929
Kolbusch Anne-Barbe	—	Rodange	5. 7.1910	7.10.1929
Kolbusch Jacques	Ouvrier d'usine	id.	2.10.1911	7.10.1929
Kortum Catherine-Tatiana	Coiffeuse	Luxembourg	18. 4.1908	6. 5.1929
Kraus Othon	Maçon	Obercorn	1. 4.1907	7. 1.1929
Kreuter Bartholomé	Ouvrier d'usine	Dudelange	31. 5.1911	10. 6.1929
Krischker Régine	—	Obercorn	6. 2.1911	14. 3.1929
Krzyzaniak François	Ouvrier-mineur	Niedercorn	29. 6.1910	23.12.1929
Krzyzaniak Joseph	Ouvrier d'usine	id.	1. 4.1909	23.12.1929
Kurek Françoise	—	Esch-s.-Alz.	4.10.1910	30. 4.1929
Lackner Rodolphe	Ouvrier-mineur	Belvaux	15. 4.1911	16. 4.1929
Lambertz Louis-Jean-Baptiste	Installateur	Luxembourg	20. 6.1911	7. 8.1929
Lambertz Madeleine-Solange- Elise, dite Solange	—	Rodange	29. 4.1911	15. 5.1929
Lantz Eve-Louise-Josephine- Suzanne	—	Bonnevoie	22. 3.1910	18. 3.1929
Lazzarini Marie-Oliva	—	Dudelange	3. 3.1911	7. 3.1929

1	2	3	4	5
Leisen Baptiste	Machiniste	Dudelange.	4.10.1910	12.12.1929
Lellé Jean	Mécanicien	Kockelscheuer	20.10.1910	28. 5.1929
Lempereur Nicolas-Jean	Ouvrier d'usine	Schiffange	27. 5.1909	29. 1.1929
Libardi Auguste	Ouvrier	Dudelange	3.12.1910	31.10.1929
Linde Pierre	Palissonneur	Luxembourg	27. 2.1909	12.11.1929
Loudvig Alfred-Rører	Vitrier	Bonnevoie	28. 3.1911	8. 7.1929
Lucciani Bruno	Ouvrier d'usine	Dudelange	22. 7.1911	10. 8.1929
Mariotti Joseph	Ouvrier d'usine	Dudelange	29.12.1910	2. 1.1929
Marx Kurt	Employé de commerce	Rumelange	18.11.1911	29.12.1929
Marx Pierre	Sculpteur	id.	14. 7.1911	31.10.1929
Marzen Anne-Marie-Cath.-Elise	—	Diekirch	9. 5.1911	22. 8.1929
Mattern Emilie-Eugénie	—	Differdange	14. 4.1911	6. 7.1929
Mattiazzo Joseph	—	Esch-s.-Alz.	23.10.1910	28.10.1929
Maul Ernest-Jacques	Employé	Eschweiler (Roden bourg)	13. 1.1911	30. 3.1929
May Marie-Louise	—	Pétange	22. 3.1910	14. 5.1929
May Pierre	Ouvrier d'usine	Pétange	28. 6.1907	20. 5.1929
Mayer Alice-Eve	—	Hollerich	28. 5.1911	31. 8.1929
Mechtel Antoine-Jean	Ouvrier d'usine	Tétange	2. 2.1908	24. 2.1929
Meyer Guillaume-Armand	Ouvrier d'usine	Differdange	15. 1.1911	16. 1.1929
Miessen Isidore-Nicolas-Joseph	Cultivateur	Huldange	9. 4.1911	4. 6.1929
Momin Nicolas	Manceuvre	Bonnevoie	6. 1.1909	27. 8.1929
Muller René-Charles	Ouvrier d'usine	Schiffange	30. 7.1911	11.11.1929
Munchen Jean-Nicolas	Apprenti-cuisinier	Luxembourg	30.11.1911	24.12.1929
Nafziger Jean-Pierre	Meunier	Lauterborn	12. 5.1911	17. 7.1929
Nosbuesch Suzanne	—	Vianden	2.11.1909	4.11.1929
Ory Walburga	—	Dudelange	1. 4.1911	11.10.1929
Otter Joséphine	—	Wasserbillig	11. 4.1911	14. 5.1929
Otter Louise-Marie	—	Wasserbillig	18. 7.1909	14. 5.1929
Pasini André	—	Esch-s.-Alz.	11.12.1911	17.12.1929
Pasta Marie-Georgette	—	Hollerich	25. 2.1910	6. 9.1929
Pauli Anne-Marie	—	Esch-s.-Alz.	5.12.1908	29. 7.1929
Pley Mathias	Ajusteur	Dudelange	25.12.1910	9. 1.1929
Podesta Hubert-Henri	Entrepreneur	Pétange	8. 6.1907	3. 6.1929
Poincein Jean-Auguste	Ouvrier d'usine	Belvaux	18. 9.1908	27. 9.1929
Probst Relly-Adolphine	—	Mondorf-les-Bains	6. 4.1910	1. 2.1929
Protti Anne-Marie-Madeleine	—	Differdange	21.10.1909	26.10.1929
Raudonaitis Joseph	—	Esch-s.-Alz.	18. 8.1910	10. 9.1929
Reiss François-Jean-Philippe	Etudiant	Luxembourg	26. 1.1911	9. 8.1929
Richer René	Peintre	Bonnevoie	22. 2.1911	21. 8.1929
Riehl Nicolas-François-Marie- Victor	Ouvrier	Grevenmacher	21.12.1911	23.12.1929
Romersa Clementine	—	Dudelange	18.11.1910	20. 3.1929
Rosato Argentina	—	Differdange	12.10.1908	5. 8.1929
Rose Anne-Eugénie	Vendeuse	Luxembourg	1. 5.1911	6. 5.1929
Ruffini Tonin-Alphonse-Mario	Machiniste	Dudelange	17. 1.1908	10. 4.1929
Ruppel Edouard-Ernest-Robert	Pâtissier	Luxembourg	5. 4.1911	18. 5.1929

1	2	3	4	5
Sbarra Joseph	Ouvrier d'usine	Tétange	2. 2.1911	9.12.1929
Scanzio Franco-Joseph	—	Esch-s.-Alz.	8. 6.1911	19. 6.1929
Scharff Justine	—	Belvaux	5. 4.1910	25. 6.1929
Schidler Emilie-Catherine	—	Hollerich	31. 3.1911	11. 5.1929
Schillinger Elise dite Marie	Domestique	Luxembourg	18. 3.1911	22. 3.1929
Schmid Charles	Ouvrier d'usine	Nœrtzange	28. 3.1909	8.11.1929
Schmitz Jean	—	Esch-s.-Alz.	27.11.1908	21. 9.1929
Schmitz Jean-Pierre	—	id.	3. 5.1910	19. 1.1929
Scholer Georges	Tourneur	Dudelange	19.11.1909	24. 8.1929
Scholer Marie-Anne	—	id.	13.12.1910	24. 8.1929
Schulte Jeanne-Catherine	Employée	Luxembourg	17. 5.1911	29. 7.1929
Schussler Marie	—	Dudelange	8. 7.1911	11.12.1929
Schwarz Frédéric-Pierre	Nettoyeur de glaces	Luxembourg	6.11.1910	17. 7.1929
Seck Edouard	Ouvrier d'usine	Kayl	13. 6.1908	11. 1.1929
Seidel Guillaume	Ouvrier	Esch-s.-Alz.	25. 1.1908	3. 7.1929
Seidel Henri	—	id.	25. 7.1909	8. 5.1929
Seidel Oscar-Emile	Bobineur	Bonnevoie	2.10.1911	14.10.1929
Serughetti Pierre-Jean	Ouvrier	Dudelange	31. 7.1911	1. 8.1929
Solazzi Elise	—	Esch-s.-Alz.	7.10.1909	15. 3.1929
Sonntag Marguerite	—	Bollendorf-Pont	24. 5.1908	30.12.1929
Stalter Nicolas-Henri	Employé d'usine	Differdange	3. 8.1908	7. 8.1929
Stefanetti Henri	Carreleur	Wasserbillig	27.11.1910	27. 2.1929
Steffes Marie	—	Dudelange	26. 2.1909	8. 8.1929
Steioff Pierre-Jean	Ouvrier d'usine	Obercorn	1.11.1909	30. 1.1929
Steinberg Grete-Augusta	—	Luxembourg	15.10.1911	15.10.1929
Tarayre Camille	Boulangier	Petange	28. 6.1910	21. 2.1929
Taverna René-Michel-Etienne	Ouvrier d'usine	Luxembourg	6. 1.1911	14. 2.1929
Terreri Catherine	—	Dudelange	17. 9.1909	10.10.1929
Terres Marguerite	—	Luxembourg	1. 7.1908	22.10.1929
Thill Michel	Isolateur	id.	29. 3.1909	28. 1.1929
Thon Ottmar-Guillaume-Aloyse	Boulangier	Wasserbillig	11. 8.1910	5. 8.1929
Thummel Christine	—	Dudelange	10. 7.1910	19.10.1929
Treinen Marie	—	Rumelange	1. 8.1907	20. 6.1929
Treinen Nicolas	Serrurier	id.	27. 9.1908	20. 6.1929
Trichies Rodolphe	Ouvrier-mineur	Rodange	1. 6.1910	1. 3.1929
Trmata Albert	Ferblantier	Rumelange	6. 9.1911	19.11.1929
Trmata Anne	—	id.	8.12.1909	19.11.1929
Urbin Henri	Ouvrier	Lellingen	21. 6.1911	16. 9.1929
Villaume Camille-Jacques	Employé	Hollerich	6.10.1910	3. 8.1929
Walisch François-Nicolas	Employé	Tadler	29. 3.1907	21. 3.1929
Wallenborn Thérèse-Catherine	—	Luxembourg	20.11.1910	11. 5.1929
Weber Mathias	Domestique	Bettel	25.10.1911	20.12.1929
Weinzierl Charles	Ouvrier d'usine	Dudelange	30. 1.1911	14. 3.1929
Wiegand Albertine-Marie	—	Diekirch	5. 5.1910	4. 9.1929
Wirtz Pierre	Menuisier	Nagem	30. 9.1908	4. 3.1929
Wirtz Pierre	—	Mœrsdorf	1. 5.1911	2. 5.1929
Zangarini Dalgiza	—	Dudelange	27. 8.1911	29. 8.1929



1	2	3	4	5
Zender Servais	Ouvrier de fabrique	Wasserbillig	16. 4.1907	17. 1.1929
Zimmer Guillaume	Ouvrier d'usine	Dudelange	15. 1.1911	17. 1.1929

*Déclaration prévue par l'art. 10 du Code civil.*

Adler Richard-Franç.-Georges	Electricien	Luxembourg	27. 4.1908	22. 7.1929
Aiple Marie-Carola	—	Dommeldange	30. 5.1910	4. 3.1929
Aubertin Jean	—	Esch-s.-Alz.	10. 2.1879	15. 3.1929
Baietti Louis	—	id.	5. 7.1906	10.12.1929
Binz Pierre, dit Charles	Garçon de café	Luxembourg	19. 2.1893	9. 3.1929
Breyer Alwine-Marie-Mathilde	—	Holler	26. 8.1910	14.10.1929
Burais Marguerite, dite Marcelle	Employée	Hollerich	21. 1.1908	22. 7.1929
Chemin Aline-Mathilde-Julienne	Couturière	Luxembourg	28. 9.1897	27. 3.1929
Cleophas Léontine-Catherine	Employée de banque	Hollerich	12.12.1901	11. 6.1929
Colling Michel-Ernest	Ouvrier	Niederwampach	27. 6.1894	1.12.1929
Dhamen Emile-Joseph-Corneille	Domestique	Rippweiler	20. 4.1910	4. 3.1929
Essling Elise-Angèle	—	Born	29. 5.1910	20.11.1929
Faber Eugène-François	Etudiant	Luxembourg	11.11.1901	12.11.1929
Fassbender Georges-Martin	Ouvrier-peintre	id.	25. 1.1908	25. 1.1929
Fratoni Joseph	—	Esch-s.-Alz.	11. 8.1911	18.10.1929
Garthoff Edouard-Félix	Négociant	Hannovre	21. 7.1905	26. 6.1929
Garthoff Léopold-Félix	Négociant	Luxembourg	19. 1.1877	6. 8.1929
Gaudin Marcel-Jean-Baptiste	Ouvrier	Rumelange	24. 5.1901	15.10.1929
Guion Paul-Rodolphe-Alfred-Marie	—	Bigonville	6. 2.1911	10. 2.1929
Hager Jean-Joseph	Ouvrier-mineur	Niedercorn	7. 2.1911	26. 2.1929
Hary François-Joseph	Electricien	Bonnevoie	20. 2.1901	18. 1.1929
Heinz Jean	Cultivateur	Dœnnange	12.12.1908	22.12.1929
Heinz Madeleine	—	id.	19. 2.1910	22.12.1929
Hermes Joseph	—	Vianden	21. 2.1911	8. 9.1929
Hermes Mathias	—	id.	18. 3.1909	8. 9.1929
Kern Eugénie-Pauline	—	Luxembourg	20.11.1905	4. 7.1929
Kindler Edmond-Joseph	Ouvrier	Echternach	5.10.1908	7.10.1929
Kindler Emma-Marie	—	id.	1. 4.1905	7.10.1929
Kindler Marthe-Marguerite	—	id.	12.12.1903	7.10.1929
Laurent Alphonse	Manœuvre	Pulvermühl	10. 9.1902	26.11.1929
Maturin Alban-Jean-Joseph-François-Antoine	Employé	Luxembourg	31. 7.1908	15. 7.1929
Paul Nicolas-Charles-Willy	Ouvrier	Pétange	4. 4.1910	25.11.1929
Peninsky Maurice-Alphonse dit Edouard	Commerçant	Luxembourg	9. 4.1910	22. 5.1929
Polivka Louis-Jean	Ouvrier	Larochette	16. 4.1908	14. 4.1929
Polivka Marie-Berthe	—	id.	2. 5.1906	14. 4.1929
Prinz Catherine-Albertine	—	Rumelange	12.12.1909	20. 6.1929
Prinz Henri-Joseph-Edmond	Employé	Rumelange	28. 8.1908	20. 6.1929
Rausch Marie-Josephine	Domestique	Luxembourg	26.10.1905	12. 6.1929
Sahl Paul	Boulangier	id.	27. 4.1911	31. 5.1929

1	2	3	4	5
Schillinger Pierre	Maître-charpentier	Luxembourg.	31. 8.1906	8.11.1929
Schmitz Jean-Henri	Cultivateur	Huldange	16. 2.1911	27. 7.1929
Schnell Paul	Machiniste	Luxembourg	3. 6.1906	18. 2.1929
Schneider François	Lamineur	Differdange	20. 9.1910	25. 4.1929
Schutz Guillaume	Electricien	Bonnevoie	31. 1.1903	20. 3.1929
Schutz Jean	Boulangier	id.	14. 8.1905	19. 3.1929
Schutz Marie-Marguerite	—	id.	2. 9.1901	19. 3.1929
Suhren Jean-Armand-Henri-Arthur	Ouvrier	Esch-s.-Alz.	3. 3.1908	11. 4.1929
Urbain Georges	Ouvrier	Lellingen	17.12.1907	16. 9.1929
Wagner Michel	Ouvrier d'usine	Dudelange	9. 3.1894	11.10.1929
Wagner Nicolas	Ouvrier d'usine	id.	9. 6.1892	11.10.1929
Wirtz Jean	Gaçon-boulangier	Remich	4. 6.1908	24. 8.1929
Zierden Pierre	Employé	Hamm	12. 1.1881	28. 3.1929

*Déclaration prévue par l'art. 10 de la Constitution.*

Neises Mathias	Cultivateur	Grosbous	18.10.1907	25. 4.1929
----------------	-------------	----------	------------	------------

**Relevé des personnes qui ont été autorisées à rentrer dans le Grand-Duché en conformité des art. 18 et 19 du Code civil.**

Noms et prénoms	Domicile	Date de		
		la naissance	l'arrêté grand-ducal	la déclaration

*Art. 18 du Code civil.*

Bricher Jean	Esch-s.-Alz.	25. 1.1887	19. 4.1929	10. 5.1929
Fisch Jean	Vianden	22. 2.1869	25. 3.1929	18. 5.1929
Glod Catherine, épouse Ballinger Adam	Rumelange	28. 2.1892	9. 2.1929	18. 3.1929
Goerens Marie, en religion sœur Pétronille	Mersch	10. 9.1870	10. 1.1929	25. 1.1929
Hermann Marguerite, épouse Fisch Jean	Vianden	3. 6.1876	25. 3.1929	18. 5.1929
Hoffmann Jean	Esch-s.-Alz.	1.11.1874	31.12.1929	8. 1.1930
Michaux Marguerite, épouse Mayrisch Jean-Mathias	Rumelange	16. 7.1882	9. 2.1929	18. 3.1929
Polfer Isidore-Corneille-Georges	Luxembourg	16. 9.1893	24. 2.1928	17. 3.1930
Reckinger Josephine-Catherine, épouse Altringer Pierre	Bollendorf-Pont	21. 3.1879	11.12.1929	10.1 .1930

*Art. 19 du Code civil.*

Bourg Anne-Marie-Madeleine, veuve Hayne Georges-Thomas	Mersch	6. 3.1874	25. 3.1929	20. 4.1929
--	--------	-----------	------------	------------

